

Materiali didattici per lo studio dell'ispano-americano

1) Canzoni d'epoca - Testo con traduzione italiana

Enamorado de ti

Canción di Rafael Hernandez Marin (Porto Rico, 1891-1965).

L'interpretazione consigliata è quella del trio Los Tres Ases, ascoltabile in <https://www.youtube.com/watch?v=7V4kjbKovKk>.



Rafael Hernandez Marin.



Testo originale	Traduzione italiana
<i>Enamorado de ti</i>	<i>Innamorato di te</i>
<p>Si vivo para ti, por qué lo he de negar, Si es mucho mi sufrir, por qué lo he de ocultar, No he de vivir separado, no, yo quiero estar a tu lado, Vivir la vida o morir.</p> <p>Yo vivo enamorado de ti, porque tienes el perfume de una flor, Yo vivo enamorado de ti, porque tienes de una virgen el candor, Yo vivo enamorado de ti, porque llevas en tu alma una canción, Porque guardas un cariño para mi en el fondo de tu amante corazón, Porque hablan los destellos de tus ojos, y también tus labios rojos, De una mística ilusión.</p>	<p>Se vivo per te, perché devo negarlo, Se la mia sofferenza è grande, perché devo nasconderla, Non devo vivere separado [da te], no, voglio essere al tuo fianco, Vivere la vita o morire.</p> <p>Io vivo innamorato di te, perché hai il profumo di un fiore, Io vivo innamorato di te, perché hai il candore di una vergine, Io vivo innamorato di te, perché porti nella tua anima una canzone, Perché hai affetto per me in fondo al tuo cuore amorevole, Perché le scintille dei tuoi occhi parlano, e anche le tue labbra rosse, Di una mistica illusione.</p>

Alcuni dei dischi prodotti (con formazioni diverse) dal trio "Los Tres Ases"

